

# ESP

# ENFOQUE

## ¿Está Segura su Vivienda?



### Identifique las debilidades de su edificio y comience a arreglarlas.

Los edificios son diseñados para resistir el jalón hacia abajo de la gravedad, no obstante los terremotos sacúden los edificios en todas las direcciones – de arriba a abajo, pero más que nada, de lado a lado. Hay varios factores comunes que pueden limitar la habilidad de una estructura para resistir el movimiento de lado a lado.

### Problemas comunes de las estructuras

La mayoría de las casas no están tan seguras como deberían. A continuación se presentan algunos problemas estructurales comunes y cómo reconocerlos. Ya que determine si su edificio tiene uno o más de estos

problemas, haga una prioridad de cómo y cuándo arreglarlos, y comience. Si usted es un inquilino, vea el reverso de esta Hoja de Enfoque. Para ayuda, consulte los sitios de Internet listados abajo o consulte con un contratista profesional o un ingeniero.

### Mito — ¡No se engañe!

*“Tenemos normas de construcción muy buenas, así que tenemos edificios buenos.”* Las mejores normas de construcción en el mundo no ayudarán en nada a los edificios que fueron construidos antes de que las normas fueran establecidas. Mientras que las normas han sido puestas al día, los edificios más antiguos todavía están ahí. Arreglar los problemas en edificios antiguos—la retroinspección—es la responsabilidad del dueño del edificio.

### Consulte estos sitios de Internet

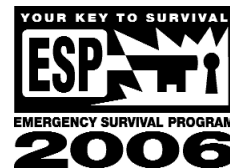
[www.earthquakecountry.info/roots](http://www.earthquakecountry.info/roots) (Alianza de Tierra de Terremotos/Centro de Terremotos del Sur de California)

[www.NFPA.org](http://www.NFPA.org) (Asociación Nacional de Protección Contra Incendios)

[www.redcross.org](http://www.redcross.org) (Cruz Roja Americana)

[www.seaoc.org](http://www.seaoc.org) (Asociación de Ingenieros Estructurales de California)

[www.seismic.ca.gov](http://www.seismic.ca.gov) (Comisión de Seguridad Sísmica de California)

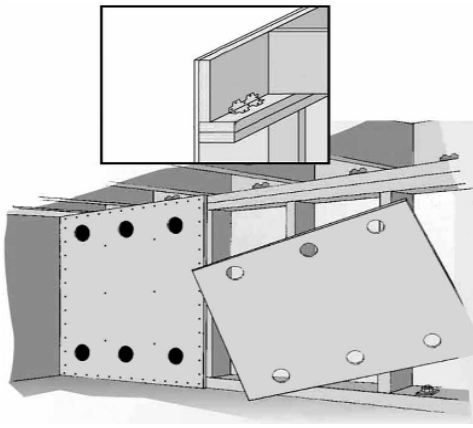


Siga los siete pasos rumbo a la seguridad contra terremotos de Echando Raíces en Tierra de Terremotos - [www.earthquakecountry.info/roots](http://www.earthquakecountry.info/roots).

ANTES: ----- DURANTE: --- DESPUÉS: -----

- |   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| <p><b>#1</b><br/>Identifique los peligros potenciales en su casa y comence a corregirlos.</p> | <p><b>#2</b><br/>Haga un plan de desastre.</p> | <p><b>#3</b><br/>Organice equipos de provisiones.</p> | <p><b>#4</b><br/>Identifique las debilidades potenciales de su estructura y comence a arreglarlas.</p> | <p><b>#5</b><br/>Protéjase durante el movimiento de un terremoto.</p> | <p><b>#6</b><br/>Revise por lesiones y daño.</p> | <p><b>#7</b><br/>Cuando sea seguro, siga su plan de desastre.</p> |
|---|--|---|--|---|--|---|

# M A Y O



*Hojas de triplay, apropiadamente colocadas, pueden reforzar los muros bajos.*

**Cimientos inadecuados.** Mire los cimientos debajo de su casa. Si los cimientos están dañados o contruidos en el estilo de "zapatas y postes", consulte con un contratista o ingeniero sobre el reemplazo de ellos con unos cimientos de perímetro continuo. Busque tornillos en la madera sobre el cimiento. Deberían de estar separados no más de 1.8 metros (6 pies) en una estructura de un solo piso y 1.2 metros (4 pies) en una de pisos múltiples. El añadir tornillos a las casas que no estén afianzadas es uno de los pasos más importantes hacia la seguridad contra un terremoto. Ésto puede ser hecho por un contratista o por alguien hábil en mantenimiento de viviendas.

**Muros bajos sin refuerzo.** Viviendas levantadas varios pies de los cimientos (vea el dibujo) deben tener paneles de triplay conectados a los postes del muro bajo. Usted o su contratista puede reforzar los muros bajos a un costo relativamente pequeño.

**Primeros pisos blandos.** Busque aberturas grandes en el piso de abajo, como una puerta de garaje o una casa en una loma construida en zancos. Consulte con un experto para determinar si su estructura está reforzada adecuadamente.

**Albañilería sin refuerzo.** Toda la albañilería (paredes de ladrillo o bloque) debe ser reforzada. Algunas comunidades cuentan con programas para rehabilitar edificios contruidos con albañilería sin refuerzo. Si su casa está hecha de albañilería como elemento estructural consulte con un ingeniero estructural para saber qué se puede hacer. Chimeneas que no están reforzadas adecuadamente son un problema más común. Consulte con un profesional para determinar si su chimenea es segura.

**Seguridad Contra Incendios.** Lleve a cabo una cazería de peligros en caso de incendios en el interior y exterior de su hogar.

- Afuera de su hogar.** Haga una zona de seguridad o "area cortafuegos" (con una separación de 100 pies) alrededor de su casa. Las plantas inflamables, las pilas de leña y escombros deben de mantenerse lo más lejos posible de las paredes exteriores.
- Adentro de su hogar.** Inspeccione los cables eléctricos para asegurarse de que estén en buenas

condiciones, sin quebraduras ni áreas desgastadas ni peladas. Evite tender extensiones eléctricas por los marcos de las puertas o debajo de alfombras. Detectores de humo que funcionen son esenciales en cada vivienda. Pruebe sus detectores una vez al mes y reemplace las pilas una vez al año.

### Para aquellos que alquilen

**Como inquilino,** usted tiene menos control sobre la integridad estructural de su edificio, pero sí controla cuál apartamento o casa alquila:

- Las estructuras contruidas de paredes de ladrillo o bloque sin refuerzo pueden colapsarse y causar grandes pérdidas de vida.
- Edificios de apartamentos con aberturas para estacionamiento en la parte de abajo, también pueden derrumbarse.
- Fallas en los cimientos o en los muros bajos pueden ocasionar daños costosos, pero menos pérdida de vida.
- Objetos sujetos a los lados de los edificios, como escaleras, balcones y decoraciones, pueden caerse durante los terremotos.

Pregúnte lo siguiente al dueño :

- ¿Qué retroinspección le ha hecho a este edificio?
- ¿Están asegurados los calentadores de agua a los postes de la pared?
- ¿Puedo asegurar los muebles a la pared?

### Si usted vive en una casa móvil...

Vea debajo de su casa. Si solamente ve una "falda" de metal o madera afuera con bloques de cemento o tripies de metal o gatos sosteniendo su casa, usted necesita tener instalado un "sistema de amarre diseñado por un ingeniero" o un "sistema de abrazaderas sísmoresistente" (ERBS).

Un sistema "ERBS" debe tener una etiqueta en la abrazadera que diga, "Complies with the California Administrative Code, Title 25, Chapter 2, Article 7.5" (Cumple con el Código Administrativo de California, Título 25, Capítulo 2, Artículo 7.5).

*Adaptado de Echando Raíces en Tierra de Terremotos, publicado por el Centro de Terremotos del Sur de California y está disponible en la Internet en [www.earthquakecountry.info/roots](http://www.earthquakecountry.info/roots).*



SU LLAVE PARA SOBREVIVIR

Esta Hoja de Enfoque es producida como parte del Programa de Supervivencia en Emergencias (ESP). El ESP es una campaña de concientización diseñada para incrementar la preparación para emergencias en el hogar, el vecindario, la empresa y la escuela. El ESP fue desarrollado por el Condado de Los Ángeles.

La Oficina del Gobernador de California de Servicios de Emergencia (OES), los

representantes de los condados de Contra Costa, Imperial, Inyo, Kern, Los Ángeles, Marin, Mono, Orange, Riverside, San Bernardino, San Diego, San Luis Obispo, Santa Barbara, Santa Cruz y Ventura, Southern California Edison, el Centro de Terremotos del Sur de California (SCEC), y la Cruz Roja Americana asisten en el desarrollo del material y la coordinación de la campaña.

